

Hörösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Békéscsaba, II. ker. Szent István-tér 18 szám
Telefon 60, este 6 óra után és szombat 409

Felolvasó szerkesztő
M I G E N D E Z S Ö

Előfizetési árak: 1/4 évre 6 P, 1 hónapra 2 P
Egyes szám ára 10 fillér
Postatakarékpénztári csekk száma: 34.141

Az engedelmisség államalkotó erénye

Éltre való népek, ha lakosságuk szaporasága folytán országaik készletei kevésnek bizonyulnak, terjeszkednek. Feszítő és lendítő erők működnek közre külpolitikájuk vonatkozásában. Megszentelt, ezeréves történelmi rögeinkhez való állhatatos ragaszkodásunk bennünket is állandóan sarkal és elhatározó küzdelmek idején a Tegszentebb értelmezésben vett egységre utal. Ez azért fontos, mert a szükséges erőfeszítés nagysága nemcsak a hadsereg erejétől függ, hanem azt a nép lelki tulajdonságából és erkölcsi magatartásából sarjadó erőttől is döntően befolyásolja. Az erő kifejtés nagyobb lehet, ha széthúzás azt nem apasztja és mindjárt csökkenne, ha a fegyverek élől forgató öklök erejét belső surlódások emésztenék. A nagy küzdelmet előkészítő lelki összefogás oly láthatatlan és megfoghatatlan varázsszer, amely csodát mível, kitartó szívósságra és Tebírhatalian lendületre képesít.

A népi lélek hasznos megnyilvánulásai a nemzeti jellemből táplálkoznak. A gyakorlat szerint azonban ezeknek sikere csak akkor van, ha az állandó is marad a küzdelmek győzelmes befejezéséig. A néplelek minden alapvető jellemtulajdonság mellett is ingadozó és az életkörülmények erős befolyása alatt áll. Ha kiművelőinek példaadása heves irányba tereli, ha a vezetés eredményes eseményei meglepetést váltanak ki, különösképpen pedig, ha az eszményi nevelés céltudatosan és állandóan jól működik, úgy annak a népek lelki értéke magas marad. Csodálatos dolog, de úgy van, hogy az emberiség történelmében a döntő korszakokat mindenkor eszményi eltökélés alakították ki. Ez nem véletlenül történt így.

Történelmi nagy korszakok legtöbbször katonai erőfeszítésekkel jártak. Ezeknek eredménye attól függött, hogy a célkitűzések szolgáltatásban elég nagy katonai tömegeket alkalmaztak-e. Amde a hadsereg csupán szervezetszerű alakulatokba foglalt és csak külső formák szerint fegyvelzett embersokaság, ha őket egységes lelki rugózás — a szó legnémesebb értelmében — népi eszményekért lelkesül, azokért élőhaló, áldozatos egy akarattá, tömeggé nem kovácsolja. Csak ezek a katonai és a mögőjük sorakozó katonás néptömegek azok, melyek a történelem vajúdasának nagy pillanataiban hatalmas erőfeszítéseikkel biztosítják is a nemzeti vágyak megvalósítását. Tömegalkotásra alkalmas eszményi jellemtulajdonsá-

gokra kell tehát ránevelni a nemzet tagjait, hogy nemes lelki tulajdonságaikkal nagy célkitűzéseknek válhassanak áldozatos harcosává. Ez céltudatos nevelés és fegyelmzés dolga.

Az egyéni érdekeket teljesen háttérbe kell szorítaniok és önmaguk megfegyelmzésével népük nagy céljaiért sok emberi szenvedést és küzdelmet kell elvállalniok. A nemzet tagjainak önfegyelmzése nélkül engedelmes és ezáltal a közös erő kifejtésbe fogható tömegekről álmodni is merész dolog. Önfegyelm-

szükséges ahhoz is, hogy az egy- másba vetett hit és megbecsülés érzése átmeneti balsors idején meg ne tántorodjék. Önfegyelm kell ahhoz is, hogy a népközösségben kijutó munkahellyel mindenki megelégedjék és csak kötelmeire legyen tekintettel. Csak így válhatnak a nemzet hasznos hajtó tagjaivá. Az igazságok ránk is vonatkoznak.

Mennyi örök emberi tulajdonságot kell kiirtani az emberi lélekből, hogy önfegyelmzettekkel válhassunk? Hányszor kell megtagadnunk hiúságunkat, becsvágyunkat, a szívünket, csak azért, hogy áldozunk a közösségnek? Hányszor kell fél-

vetni gyarló ösztöneinkre? Hány-szor kell keménynek és hajthatatlannak maradnunk, hogy a nemzeti élet gépezetében szerepünket hangoztalan odaadással teljesíthessük? Hányszor kell elnémulni ajkainkon az emberi fogyatékoságok kritikájának csak azért, hogy egyek maradhassunk akarattalban.

Csak ebből az önsanyargató fegyelmzésből sarjad ki céltudatos engedelmisség, melyből nemzeti fegyelm születik. Az engedelmisség tehát államalkotó erény.

Egy akarattá kell lennünk tehát, a történelem új fordulóján is, mert közleg a cselekvések órája.

A Német Távirati Iroda jelenti Bukarestből:

Bárdossy László bukaresti magyar követ átnyújtotta a magyar kormány javaslatait tartalmazó emlékiratot a román kormánynak

Bossy jelentéstétele után minisztertanácsot tartottak Bukarestben

Ellentétes hírek a bolgár-román tárgyalásról

Bukarest, augusztus 10 (MTI) A Német Távirati Iroda jelenti: Bárdossy László bukaresti magyar követ pénteken este Csákv István gróf külügyminiszter megbízásából emlékiratot nyújtott át a román külügyminisztériumban. Bukaresti körökben úgy tudják, hogy a magyar kormány ebben az emlékiratban ismerteti javaslatait az elkövetkezendő tárgyalások módzataira vonatkozólag.

Bukarest, augusztus 10. (MTI) Bossy, aki azt a megbízást kapta a román kormánytól, hogy megvesse az alapját a magyar-román tárgyalásoknak, Bukarestbe történt visszaérkezése után jelentést tett Manólescu külügyminiszternek budapesti útjának eredményéről. A román kormány tegnap este minisztertanácsot tartott.

Mit kap vissza Bulgária?

Belgrád, augusztus 10. (MTI) A Budapesti Tuóósító jelentése szerint a belgrádi sajtó ellentétes értesüléseket kap a bolgár-román területi rendezés kérdéséről. A »Politika« című jugoszláv lap úgy értesül, hogy Bulgária és Románia között már létre is jött a megegyezés. A megegyezés értelmében 100 ezer romániai bolgár Bu-

gáriába és 100 ezer bulgáriai román Romániába telepítenek át. A területi egyezmény a lap szerint úgy szól, hogy Bulgária Dél-Dobrudzsa kétharmad részét kapja vissza. Ez a terület 60 kilométer széles és 125 kilométer hosszú.

A »Vreme« viszont azt írja, hogy a bolgár-román tárgyalás még nem fejeződött be. A közvetlen tárgyalás előtt — írja a lap — valószínűleg szükség lesz arra, hogy Cadere megegyezés elmenjen Szófiába.

Washington megfigyelőket küld Angliába

Newyork, augusztus 10 (MTI) A Newyork Times jelenti: Gnormey ellentengernagy két tiszt kíséretében Londonba utazik, ahol mint megfigyelő működik. Úgy tudják, Rooseveltt intézkedett úgy, hogy

Washington megfigyelőt küldjön Angliába. Azt hiszik ugyanis, hogy az Anglia elleni támadásnál Németország új módszert használ majd sennek megfigyelése Gnormey célja.

Egyre erősödik az olasz katonai nyomás

Róma, augusztus 10 (MTI) A Relatione Internazionale »Olasz tét« címmel foglalkozik Olaszország háborúba való lépésével. A lap rámutat Olaszország háborúbalépésének nagy jelentőségével, kiemelve, hogy Olaszország a Földközi-tengeren két angol hajórajt köt le s Egyiptomban, Palesz-

tinában, Szudánban és Kenyában Angliának tíz hadosztályt kell tartania, melyeket nem rendelhet Angliába, a szigetország védelmére. A lap hangoztatja, hogy Olaszország katonai nyomása egyre erősödik s egyre súlyosabbá válik Anglia helyzete.

Békéscsaba

város 1941. évi költségvetése rövidesen a képviselőtestület elé kerül. Minden esztendőben augusztus hónapban tárgyalja a képviselőtestület a városi költségvetést, mely egy év munkaprogramját mutatja be, a város várható bevételeiről és kiadásairól ad számot. A költségvetés tárgyalása mindig nagy érdeklődést vált ki nemcsak a képviselőtestület tagjai, de mindazok körében is, akik szívükön viselik városunk életét, fejlődését, hiszen minden esztendőben a költségvetés nyújt képet arról, miféle munkákat kíván végrehajtani a város, mik a tervei a város vezetőségének, miféle feladatok megoldása vár a városra. Évek óta visszatérő kívánságként hangzott el a képviselőtestületben, hogy a város fejlődésének ütemét fokozni kell, egyre újabb és újabb intézmények felállítására van szükség ahhoz, hogy Békéscsaba lépést tartson a haladó időkkel. A problémák egész tömege várna megoldásra, a szükséges anyagi fedezet hiányában azonban a kilüszött feladatoknak csak egy részét tudta megoldani a város. Maguk a város vezetői tudták és tudják a legjobban, hogy Békéscsabának nem szabad megállnia azon az úton, melyen haladva a csonkaország délkéleti vidékének centruma lett, de míg egyrészt mindent megtettek, hogy városunknak ezt a vezető szerepét megőrizzék és további alkotásokkal biztosítsák, másrészt ügyelni kellett arra, hogy a városi háztartás egyensúlya biztosítva legyen, ez az egyensúly fel ne boruljon. Évek óta hangzottak el olyan hangok a költségvetés tárgyalása során, hogy a város lépjen ki az eddigi 50 százalékos pótdadó keretéből, emeljék fel a pótdadót, mert csak így lehet biztosítani a szükséges további fejlődést, a problémák megoldását. A város vezetői, amíg lehetett, ragaszkodtak a régi kerethez, most azonban a szükség úgy kívánta, úgy parancsolta, hogy tárgyalják a keretet, az ötven százalékos pótdadót 60 százalékosra emeljék. Nagy feladatok megoldása vár a városra s azokat csak akkor valósíthatja meg, ha átér a 60 százalékos pótdadóra. Ilyen rendkívüli kiadás lesz a népszámlálással járó költség, mely a városokat terheli. Minden tíz esztendőben sor kerül a népszámlálásra, mely ennek az évről a végén válik esedékessé s miniszteri rendelet írja elő, hogy a városok, így Békéscsaba is, maguk kötelesek elvégezni a népszámlálást. Évekkel ezelőtt határozta el a képviselőtestület, hogy Békéscsaba város felállítja az Egészségvédő Intézetet. Nincs, mert nem lehet senki, aki ne tudná, mennyire fontos, hogy végre felállítsák ezt a nagy jelentőségű intézményt, melynek célja, hogy kivége részét abban a munkában, amely Békéscsaba egészségügyi viszonyainak megjavítására törekszik. De túl ezeken, más feladatok megoldására is vár a városra s csak egy maga a mentelep tatarozása 100 ezer pengőbe kerül. Utcaik kövezése, az annyira esedékessé vált gya-

logjárdakészítés, új kúta fúrása s egyéb problémák tornyosulnak a város elé. Az idő fejlődést, haladást követel. Maga a képviselőtestület sürgette a beruházásokat, a fejlődést s az a tény, hogy a pénzügyi bizottság egyhangúlag elfogadta az új költségvetést, azt mutatja, hogy

a városatyák is helyeslik a keret kibővítését. A pótdadó 10 százalékkal való felemelése az adófizetők terheit szinte jelentéktelen mértékben emeli, viszont mégis lehetővé teszi a város vezetőségének, hogy betöltse hivatását, tudjon dolgozni városunk további fejlődéséért. Sz.

Figyelem! szűr, pokróc Krsnyáktól
tarisznya,
szűrkabát Lázár-utca 10
Magyaros-rátét

Mandelt külön bíróság elé állítják

Tanger, augusztus 10 országba, Ryomba viszik és majd
(MTI) Mint jelentik, Mandelt, aki különbíróság elé állítják.
eddig Afrikában volt, most Francia-

Elkészült

az 1941. évi városi költségvetés

Talán még egy évben sem igényel olyan nagy munkát a város költségvetésének összeállítása, mint az 1941. évi. Hogy mi volt ennek az oka? A gazdasági helyzet, a fokozatos drágulás, vagy a képviselőtestület olykor igen megértő engedékenysége?

Ha a költségvetést átnézzük, megállapítható, hogy a három tényező egyszerre jelentkezett s igen nehéz probléma elé állította a város vezetőit, kiknek minden törekvésük az volt, hogy a költségvetést a megszokott 50 százalékos pótdadóval fedezzék.

Megkértük a számvevőség főnökét, hogy nyilatkozzék az 1941. évi elkészült költségvetésről.

— Békéscsabán a költségvetés összeállítása, míg a városok állami dotálása nem változik, mindig nehéz lesz — mondta Horváthy Miklós számtanácsos. — Oka az, hogy a város mai helyzetében erős fejlődést követelne s azt meg is érdemelné, mert egyedül a pénzen kívül minden más kelléke megvan hozzá. Azonban az élet által megkívánja fejlődéshez mai bevételeink mellett állandóan 160—200 százalékos pótdadóra volna szükségünk.

— Az idén megpróbáltam az előző urak egyes általam is jónak látott kívánságát a költségvetésbe beállítani — nem volt ebben semmi rendkívüli kívánság sem — mégis 138 százalékos pótdadót kellett volna kivetni a hiány fedezésére.

— A polgármester úrral minden lehetőt lefaragva, a hiányt leszorítottuk, úgyhogy az 60 százalékos pótdadóval fedezhető. A polgármester úr a pénzügyi bizottság tanácsát is kikérte s jöhetett három napos tárgyaláson a pénzügyi bizottság léteiben megtárgyalta a költségvetést, — csökkenteni ezen a százalékon nem lehetett, mert ez az a minimum, ameddig leszállhatott.

— Bizony továbbra is a legnagyobb takarékossgal kell gazdálkodnunk, ha nem kívánjuk a pótdadót emelni — hangoztatta Horváthy Miklós, aki ezután így folytatta nyilatkozatát:

— A költségvetés a múlt évi 2.186.782.— pengővel szemben 2.480.565 P, vagyis 293.708 pengővel nagyobb, mint az elmúlt évi s a költségvetési hiány 80.532 pengővel nőtt. Ennek a hiánynak fedezésére kellett a pótdadót 10 százalékkal emelni s azért csak 10 százalékkal, mert a pótdadóalap növekedése következtében 19.000.— pengő hiány

fedezetet talál. A költségvetésben a rendszeres állandó szükségleten kívül 103.000 pengő értékű új beruházás szerepel, és pedig: motoros tűzoltóóra beszerzése, a Szechenyi-ligetben egy új illemhely építése, tanyai részen egy zöldsérgyűjtő tanácsadó építése, a IV. kerületi óvoda épületének átalakítása, az Önálló Gazdasági Iskola részére földterület kibővítésére fedezet, a Békéscsaba—kondorosi állami út építéséhez hozzájárulás, árvédelem érdekében egy új szivattyútelep létesítése. Tervebe vette a város a Mentelep teljes tatarozását is. Ezen beruházásokon kívül a régi vágóhidat szerelvényházzá kell átalakítani s úgy látszik, hogy ez is megvalósulásához közeledik, mert a költségvetésben ez az ügy 20.000 pengővel szerepel.

— A város felszereli a IV. kerületi óvodát, kifizetik az EVI céljaira vásárolt épületet, új kövesutat építenek és javítják a kövesutakat, 50.000 pengős hittel. Új járda építésére 10.000 pengő van felvéve, újból létesítünk egy új árnyékutat, a Makkoshátra költözött esabaiaknak is teljesedik kívánságuk, mert egy új gyalogjáró-hídát építenek a csatornán keresztül. Ezekon kívül még több apró beruházási tétel terheli a költségvetést.

— Érdekes megállapítás az, hogy a város utcáinak és közttereinek világlátása 48.450 pengőbe kerül egy évben. A kormányzat 1940. december 31-én éjféltkor népszámlálást tervez. Ezen költségek fedezéséről is gondoskodás történt. A személyi járandóságok is emelkedtek, azonban igen jelentéktelenül, mert itt a többlet csak 5.800 pengő lesz ki.

— Rendezte a város állandó munkásainak fizetését is, akik a jövőben szolgálati éveik szerint megfelelő fizetési fokozatokba fognak rendszeresen előlépni. Ezzel a város vezetősége állandó munkásainak régi óhaját teljesítette.

— A költségvetés indoklása szerint az adóalap 622.000 pengő s a költségvetés fedezésére továbbra is 5 százalékos általános keresési adó lesz kivétel. A fentiekből is megállapítható, hogy a város vezetősége az elkövetkező év minden szétágazó szükségletéről gondoskodott. A fedezethez mértén kiegészítőnek mondhatóan gondoskodik a szociális, légvédelmi, testnevelési, közoktatás-közművelődési és nem utolsósorban a szociális szükségletekről is s a beruházási programmal kielégíti a város fejlődésének követelményeit is.

FERENC JÓZSEF
KESERŰVIZ

Augusztus 10.

1917. Gyulai Tibor dr volt 36. közsős nehéz tábortarackos ezredbeli tartalékos hadnagy Rancze mellett, mint az ütegnek első tisztje példaadó magatartásával és körültekintésével tünt ki. Kiváló tűz irányításával sikerült egy ellenséges üteget elhallgattatnia, valamint egy nagyobb gyalogsági táborát szétugrasztania. Mindemellett arra is kiterjedt figyelme, hogy az üteg lovai ügy helyzetességek el, hogy azok a szóró tűzben kárt ne szenvedjenek. E véres ütközetben végrehajtott magatartásáért a bronz katonai érdeméremmel tüntették ki.

Békéscsaba megyei város
polgármestere

6314-1/1940.

Hirdetmény

Értesitem a gazdaközönseget, hogy a m. kir. Földművelésügyi Miniszter a termelést egységesítő, minőségi vetőmagakciót a folyó évben is folytatni fogja.

Az akció keretében az 1940. év őszén az alanti fajta vetőmagvak kerülnek kiosztásra:

1. Búza: bánkúti 1201 és 1205 ös és kevés Szekács 1055 ös.
2. Fleischman-féle rozs.
3. Szekács-féle őszi árpa.

A vetőmag vagy csere útján, vagy készpénzfizetés ellenében igényelhető.

Ígénylések legkésőbb augusztus hó 16-án jelentendők be a városi gazdasági hivatalban (Városháza 61. ajtó). Később érkező igényléseket nem vesszük tekintetbe.

Bővebb felvilágosítás a városi gazdasági intézőnél nyerhető.

Békéscsaba, 1940. augusztus 8

Dr Korniss tanácsnok,
polgármester h.

Kereskedelmi vállalat alkalmazna

most érettségizett keresztény

fiatalembert

Részletes pályázatát „Végleges
existencia” jelíggel a kiadóba kérjük

Időjárás

A Békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése 1940. aug. 10-én délelőtt:

Hőminimum	+15.9 C°
Hőmaximum	+30.5 C°
A föld felszínén	+14.8 C°
Légnyomás	763.5 mm
Csapadék	0.0 mm

Várható időjárás a következő 24 órára
Délután egyes helyeken, főként északon zivatar, a hőmérséklet kissé emelkedik, holnap bizonytalan lesz.

Puskás Sándor
szabóságát
áthelyezte: **44 sz. alá**

Andrássy út

ELADÓ

Nagymegyeren **4 HOLD**
PRIMA SZATÓ

Bővebbet: **Ruttkay József,**
Fm. által eng. ingatlanközvetítő
Békéscsaba, **Andrássy-út 8**

Előre!

Mennél súlyosabb teher nehezdedett nemzetünkre, ellenállásunk, feltámasztó erőnk annál nagyobb volt. Mikor hús ezren dővel ezelőtt reánk zuhant az irtózatoss trianoni teher, vulkánikus erők kezdtek dolgozni nemzetünkben. Halálra ítélték és életre készültünk! A szétzúzott romokból várát építettük a jövőnek. A legelső magyar ember: Horthy Miklós szavára a földbe nőtt ki az új, acéloserejű magyar hadsereg! A vulkánikus erő tovább dolgozott s mennél inkább hitték a halálunkban, annál jobban éreztük, hogy élünk s élni fogunk! Most elérkezett a vulkán kitörésének az ideje: minden szem hadseregünkre szegeződik. Nyugodtan, bátran és büszkén tekintünk rájuk. A magyar katona mindig megmutatta és most is meg fogja mutatni, hogy nem méltatlan a beléhelyezett bizalomra.

Nemcsak a katonaindulók patogó útme, de minden fegyverben álló s minden fegyverre tekintő magyarnak a szeme sugározza: előre!

Előre! Ez a jelszó!

Ezzel indultunk hús évvel ezelőtt s ezzel állunk most a megvalósulás kapujában! Néma a parancsma, de minden hangos szónál erősebb: előre! Hús keserves, néma esztendő minden szenvedése, verejtékes munkája, a bemocskolt igazság megtisztításának a vágya; minden érzés és minden gondolat ebben a szóban csattan ki: előre!

A magyar fajta alávaló ellen-ségei fáradinak, életképtelennek szeretnének hazudni minket. Mi nem cáfolunk szóban, tudjuk, hogy a tettek beszélnek! Torkukra forr még a szó a konkolyhíntőknek, a defetistáknak, a csüggedőknek! Az a magyar hadsereg, mely most fegyverben áll, az a szellem, mely áthatja őket: győzelmes erő s biztosíték arra, hogy kiirt és kiegészít a nemzet testéből minden kelevényt s begyógyít minden fájó sebet.

Harsona zeng, ütemes induló pattog, kemény bakancsok dobbanásától remeg a föld: előre! A büszke, fiatal magyar hadsereg s az egész fiatal magyar nemzet ajkáról, cselekedetéből s akarásából mindent elsöprő s mindenkit magával ragadó csodálatos erővel hangzik: előre! Előre az igazság diadalából megszülető, boldog Nagymagyarország felé!

nyila

Napvédő- szemüvegek

nagy választékban kaphatók
a „Körösvidék“-boltban

Telefencenzura Amerikában

Washington, augusztus 10. (MTI) Az Egyesült Államok képviselőháza elfogadta azt a törvényt, amely felhatalmazza az igazságügyminisztert, hogy a rombolás, kémkedés, hazasértés és féltés kinyomozására lehallgathassa a telefonbeszélgetéseket.

Eredményel végződtek a magyar-bolgár kultu- rális tárgyalások

Szófia, augusztus 10.

(MTI) Lipovanszky bolgár képviselő a magyar-bolgár kulturális tárgyalások eredményes befejezése után hazaérkezett Szófiába s beszámolt Filov bolgár miniszterelnöknek budapesti élményeiről és a tárgyalások befolyásáról. Lipovan-

szkynak Budapesten alkalma volt beszélgetést folytatnia a magyar pénzügyminiszterrel, kereskedelemügyi miniszterrel és földművelésügyi miniszterrel is. Mint jelentik, a tárgyalások során felmerült az a terv is, hogy magyar-bolgár gazdasági kamarát állítsanak fel.

Mindenkit érhet baleset,
ezért a balesetbiztosítást senki sem nélkülözheti!

„Egy ábrándkép vége“

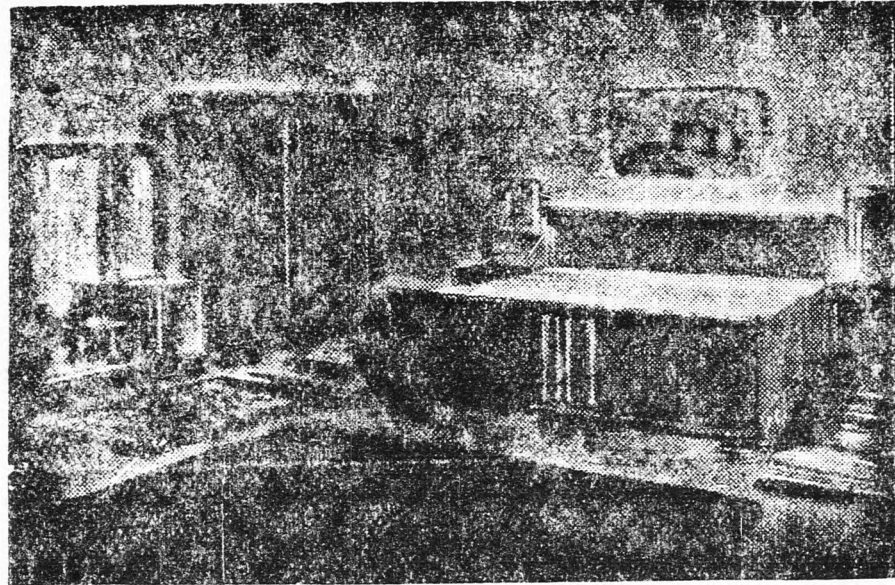
A Völkischer Beobachter cikke Romániáról

Berlin, augusztus 10.

(MTI) A Völkischer Beobachter »Egy ábrándkép vége« címmel foglalkozik a délkelet-európai területi kérdések rendezésével. A lap rámutat arra, hogy a békeparancsok után a szentistváni birodalom oroszánrészt Románia kapta. Romániának a besszarábiai és észak-bukovinai kérdés után Erdély és Dél-Dobruzsza kérdését is rendeznie kell. A világháború előtti Románia területe 140.380 négyzetkilométer volt, míg a világháború után 294.244 négyzetkilométernyire dagadt Románia. A Nagyromániának nevezett államalakulaton rajta volt

a természetellenesség minden bélyege. Mesterségesen felduzzasztott, ütköző állam volt Románia, melynek össze kellett omlania. Hat millió főnyi nemzetiségét lehetetlenség volt tartósan hozzáfűzölni. Amikor a nyugati demokráciák kezesége megbukott, nyilvánvalóvá vált, hogy a revíziót feltartani tovább nem lehet s a valóságérzék győz. A románok által ajánlott lakosságcserevel foglalkozva a lap csak annyit jegyez meg, hogy a magyarországi nem is egészen 40 ezer román össze sem lehet hasonlítani az erdélyi 2 millió magyarral.

Kopstein Butorház



Békéscsaba, Andrassy-út 25 ● Telefon 32

Féláron lehet szeptember első felében Budapestre utazni az Őszi Vásárra

Országsszerte élénk érdeklődés előzi meg az immár 15 éve nagy népszerűsége szert tett Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásárt, amely ezidén felvonultatja az egész szakmabeli ipart és hét nagyszabású külön csoportban rengeteg látványosságot nyújt. Am ezúttal valóban vásár is lesz az Őszi Vásár, nem csupán kiállítás, mert a kiállítók jogot nyertek a kicsinyben való árusítására is.

A Vásár szeptember 5-től 16-ig tart, de arra már augusztus 30-tól érkezhettek látogatók, akik ezidén

is féláru utazási kedvezményben részesülnek, ha megszerzik az Őszi Vásár utazási igazolványát. Visszatérni szeptember 5-től szeptember 22-ig lehet a féláru utazási kedvezményrel. Az Őszi Vásár utazási igazolványait már a közeli napokban szétküldik s illet bárki szerzhel magának az utazási és menetjegyirodákban, az ipartestületeknél, kereskedelmi és iparkamaráknál, a pénzügyminiszterelnök, a központi elöljáróságoknál és a Vásár minden tb képviselőjénél.

Még kaphatók fatalpú szandálok!

Ucai és strand fatalpú szandálok gyermekek és felnőttek részére igen olcsó áron kaphatók

a „Körösvidék“-boltban Békéscsaba, Szent István-tér 18. alatt

Előkelő budapesti légoltalmi, gázvédelmi és tűzrendészeti cikkekkkel foglalkozó

részvénytársaság keres

a helybeli piac részére komoly összeköttetésekkel bíró

őskeresztény képviselőt.

Ajánlatokat kérjük: Budapest, postafiók 213 sz., 62. postahivatal címre

Kereskedelmi tárgyalás Dániával

Szeptember elején kezdődnek meg a magyar-dán kereskedelmi tárgyalások, amelyek valószínűleg az eddigi keretek között teszik lehetővé a további áruforgalmat.

A földközi-tengeri kérdés

A »Resto del Carlino« című előkelő bolognai lap legutóbbi számban Massimo Scaligero »Il Mediterraneo e il nuovo ordine europeo« (A Földközi-tenger és az új európai rend) címmel fejtegeti az új Imperium Romanum háborús törekvéseit s egyben történeti hátterét vizsgálja a Földközi-tenger történeti problémáinak. A cikk elején utal arra, hogy a régi római birodalom a Földközi-tengert az impérium bel-tengerének tekintette. A Földközi-tenger Róma számára »Mare nostrum« volt. Egyedül Carthago vesztélyeztetette a világbirodalomra feltörekvő Róma céljait, a harmadik század végéig Róma hatalma korlátlan volt a Földközi-tengeren. A római birodalom szétesése után megtört a Földközi-tenger remek egysége is, azonban a középkorban sem ment veszendőbe a latin folytonosság a Földközi-tengeren, amikor két hatalmas olasz város-állam: Genova és Velence dominálta századokon át. Az Izlam terjeszkedése a Földközi-tengeren is éreztette hatását, majd Spanyolország hajói vették át a vezető szerepet a Földközi-tengeri forgatomban. A XVII. század elején Gibraltar elfoglalásával kezdődik meg az angol törekvések sorozata a Földközi-tenger hatalmának biztosítására. Anglia és Franciaország egymással versenyezve birtokolja a Földközi-tengert s ennek céljaira Keleten is szerez gyarmathirtokokat. A múlt században az olasz és a német egység megvalósulása után új törekvések jelentkeztek a világpolitikában s a Földközi-tengeren. Olaszország már a múlt század végén hozzájárult a gyarmatosításhoz, amelynek az olasz-török háború hozta meg az első nagyobb eredményét és az azóta kivívott győzelmes haditények sorozata, amely már Etiópia elfoglalásánál sem áll meg, feltárja a jövő távlatait. Olaszországnak, mint a régi római birodalom jogos örökösének vissza kell kapnia az őt megillető helyét a Földközi-tengeren. Erre nemcsak gazdasági szempontból van szüksége, hanem azért is, hogy a gyarmataival való összeköttetést sikeresen biztosíthassa. A világháború végével Olaszország természetes földközitengeri céljai felé fordult és nem állhat meg fellelőn.

— Ezen a héten a Réthy és a Mispál gyógyszerért tart éjjeli szolgálatot.

Munka közben

érte utól a halál két évvel ezelőtt azokat az újságírókat, akik repülőgéppükkel lezuhantak s akikre ma kegyelettel emlékezünk. 1938. augusztus 10-én szárnyalt szerte az országban a döbbenetes hír, hogy hél magyar újságíró életét veszítette, munkájának, hivatásának hősi halottja lett. Kezükben ott volt a ceruza, vagy tolltoll, előttük a papiros, amikor zuhanni kezdtek a föld, végzetük felé. A megkezdett cikket, riportot már nem fejezhették be, vérukkal írták meg a legutolsó tudósítást, melynek ők maguk lettek tragikus hősei, de életük utolsó percéig teljesítették feladatukat. Ma, amikor rájuk gondolunk, úgy érezzük, hogy ezen a napon fokozottabb erővel zúg a parancs számunkra és minden magyarok számára, hogy hiven és szívünk utolsó dobbanásáig teljesítsük feladatunkat ott, ahová sorsunk állított a nemzet szolgálatára. Ki tollal, ki kérges kezével, irodában, műhelyben, vagy mezőn áll őrt a magyarság szolgálatában s nem lehet nagyszerűbb és felemelőbb érzés, mint tudni azt, hogy munkánktól a nemzet jövője függ s egyedül az szemelheti meg életünket, ha minden erőnkkel és ha kell, életünk feláldozásával is az egyetemes magyarságot szolgáljuk.

Lakodalmi ajándékok bő választékban

BOHUS vasúzetben

Építkezések a háborús Németországban

A birodalmi törvénykönyv legújabb száma érdekes adatokat közöl Königsberg, Oldenburg, Posen és Saarbrücken városokra vonatkozó városépítési intézkedésekről. A tervbevetett intézkedések az 1937 évi törvények szerint történnek, melyek a német városok újjáépítését célozták. A fentemlített városokban úgy a polgári lakóházak építéséről, mint nyilvános középületekről, valamint községgazdasági új építményekről van szó, melyek a városok felvirágoztatását célozzák. Ezek az intézkedések élénken bizonyítják mérlekedő német körök azon akaratát, hogy a háború előtt tervbevetett építkezéseket a háború kitörése ellenére is folytatni kívánják. Ez az intézkedés egyúttal bizonyítéka a mai németországi építkezések zavartalan továbbfejlesztésének.

Nyugagyak

nagy választékban kaphatók a Körösvidék-boltban!

Megindult a normális postaforgalom Belgium és Németország között

A legújabb jelentés szerint Németországból Belgiumba, illetve onnan vissza újra megindult a normális levelezés, vagyis német, flamand és francia nyelven írt levelek ismét továbbíthatók. Küldeményeknél azonban a pontos helyi megjelölés mellett az ország neve is feltüntetendő. Az eddig érvényben volt rendelkezések azonban továbbra is fennállnak s így a leveleket nyitva kell postára adni.

Irgalmatlan megtorlás lenne a válasz Róma bombázására

Róma, augusztus 10. (MTI) A Stefani Iroda diplomáciai szerkesztője írja: Egy londoni lap ismét feleleveníti azt az eszmét, hogy angol repülők bombázzák Rómát. Ez a tenyegetés — és ezt jó újra megismételni — az olaszokat teljesen hidegen hagyja. Anglia azzal állítja magát, hogy uralkodhatik a Földközi-teengereken,

amivel szemben azonban flottája az olasz partoktól távol lévő támpontokon kénytelen horgonyozni.

Ha azt hiszik, hogy megijeszítik az olaszokat, akkor megint csalódásban ringatják magukat. Ha Róma bombázását megvalósítanák, az olasz repülők azonnal irgalmatlan megtorlással élnének London és más angol városok ellen.

DARIDA butorraktára és asztalos üzeme

Munkácsi-utca 4.

Minisztertanácsot tartott a kormány

Budapest, augusztus 10. (MTI) A kormány tagjai gróf Teleki Pál miniszterelnök elnöklété-

vél pénteken minisztertanácsra ültek össze. A minisztertanács folyó kormányzati ügyeket tárgyalt.

Gazdák figyelmébe!

Búzavetőmag szelektálását

a legmodernebb gépberendezéssel végezzük.

Első Békéscsabai, Miskolci és Debreceni István Gőzmalmok Rt. Közraktári Vállalata

Hatalmas program várja a Balaton Nemzetközi Sporthetének közönségét

Szeptember 1—9. között zajlik le a tündérszép magyar tenger Nemzetközi Sporthetének minden eseménye Siófokon és Balatonfüreden. Siófokon bonyolítják le a nemzetközi repülő csillagtúrát, a kerékpár- és motorkerékpárversenyt, míg a vitorlás Európa-bajnokság, a Balaton-teniszbajnokság, az úszóverseny, az autó, motor csillagtúra és a bridge-verseny Balatonfüreden kerül megrendezésre.

Az IBUSZ által kibocsátott 3.50 pengős kedvezményes jegyfűzet révén rengeteg előnyt szerezhet az utazóközönség. A legjelentősebb előny, hogy a MÁV vonalain az uta-

sok lakóhelyük állomásától a Balatonig és vissza féláron utazhatnak, a balatoni hajó bármely állomásától egy másik állomásig és vissza egyszer díjmentesen utazhatnak, továbbá kapnak egy lisztlevelet és belépőjegyet a Sporthét megtekintésére, végül díjmentesen strandjegyeket is tartalmaz a jegyfűzet, amely az IBUSZ összes fővárosi és vidéki irodáiban augusztus 15-től kezdve megvásárolható. A Sporthét ideje alatt Siófokon és Balatonfüreden az elhelyezésről az IBUSZ kirendeltségei gondoskodnak.

APOLLO FILMSZÍNHÁZ

Szombaton, vasárnap és hétfőn Csak 16 éven felülieknek!

NAPOLEON HÁZASSÁGA

Főszerepben: PIERRE BLANCHAR és RUTH CHATTERTON
Fejezetek: I. A nyaktóló árnyékában. II. Tenyérjós tábormok. III. A csizmás kandur. IV. Történelmi nász. V. Világhódítás szerelemből. VI. A koronázás. VII. Az osztrák hercegnő. VIII. Császári válóper. IX. Szeretlek mindhalálig. X. Napoleon csillaga

Előadások: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 7, 9 órák. Naponta az első előadás zóna! Telefon 239. — Jó idő esetén a 9 órai előadásokat a kertmoziiban tartjuk

Kövesút mellett a vandhádi dűlőben dr Szalay Imre tulajdonát képező

ingatlan

esetleg kisebb részletben is kedvező áron eladó.

Megbízott:

Dr Tarján Tibor ügyvéd
Irányi-utca 4.

SZÍNHÁZ ÉS FILM

Emma Grammatica,

a legnagyobb olasz drámai színésznő pompás alakítása valóságos művészi élménnyé teszi az »Egy nő miatt« című olasz filmet, amely e héten került a közönség elé. A szon második olasz filmje erős feszültségű bűnügyi történet, amelyben a világhírű színésznő a nagy alakítás széles skáláját bravúrosan játssza végig. Sergio Toffano mélyszélesen emberi ábrázolása emelkedik ki egy elesett fiatalember szerepében, akit szenvedélyes szerelemből bűntudat elkövetésére ragad. Nagyvonalú, izgalmas és megindító film.

Nyolevanöt amerikai film

behozatalát engedélyezik a jövő szezonzra a magyar filmhatóságok. Reméljük, hogy ezek az amerikai filmek megérk múvészi szempontból az érték fizetett drága dollárvalutát és majd nem kerül a magyar közönség elé oly sok, minden művészi érték nélküli amerikai film, mint az elmúlt idényben. Itt említjük meg, hogy a Metro amerikai filmgyár budapesti igazgatója hónapokkal ezelőtt eltűnt a fővárosból, egyideig Párisban tartózkodott, majd Görögországban tűnt fel s jelenleg Lisszabonban van, ahonnan valószínűleg már nem is tér vissza Budapestre.

Repülőgépen jött vissza

Berlinből Tasnádi Fekete Mária, ahol most fejezte be egyik filmjét, hogy új filmjének, a »Zárt tárgyalás«-nak felvételein résztvehesen. Férje, Radványi Géza írta és rendezte az új magyar filmet, melyet a Filmrodában az Atelier készült. A férfi vezető szerepekre Páger Antal és Uray Tivadart szerződtették le.

A Hunnia műtermében

ehéten fejeződtek be Zilahy Lajos új filmjének, a »Hazajáró lélek«-nek felvételei. A befejezések véleménye szerint a neves író új filmje a »Halálos tavasz«-nál is jobban sikerült.

— Ujból kapható a 10 filléres kitűnő mézestészta receptfüzet a Körösvidék-boltban.

Békéscsaba megyei város polgármestere.

4897 2/1940.

Hirdetmény

Értesítem a gazdaközöséget, hogy az orosházi járási gazdasági felügyelő augusztus hó 14-én s az ezt követő minden heti piaci napon vásárolni óhajt továbbtartásra és tenyésztésre alkalmas választott üsző borjúkat.

A megfelelő borjúkért kg-onként 10—20 fillérral magasabb árat fizet a mindenkor piaci átlagárnál.

Békéscsaba, 1940. augusztus 8.

Dr Korniss Géza tanácsnok.

Békéscsaba híradókönyvtára Gyóni Árpád-füredőre
Menetérti jegy ára 1 pengő 50 fillér!
Indul minden vasárnap 7 óra 15 perckor!

MEGVEZSI A „HANGYA“
 Menetérti jegy ára 1 pengő 50 fillér!
 Indul minden vasárnap 7 óra 15 perckor!

NE DOBJA EL mákgubó-termését!

Megveszi A „HANGYA“

Ezentúl csak fényképes hatósági engedéllyel szabad muzsikálni

A Magyar Cigányzenészek Országos Szövetségének kezdeményezésére ezentúl ellenőrizni fogják, hogy kik azok a cigányok, akik engedély nélkül muzsikálnak. A jövőben csak azok játszhatnak bandában, akiknek fényképpel ellátott hatósági igazolványuk van. A szövetség most a vendéglősöket, valamint a kávézókat átíratban értesítette erről az akciójáról. Ahol az ellenőrző szervek visszaélést tapasztalnak, ott nemcsak az illető cigány, de a tulajdonos ellen is feljelentést tesznek. Minden esetben a kihágási bíróság ítélkezik majd felettük.

Békésen a Vizesbánomban levő Kratochvíl-féle földből 17125 □ öl területű

föld eladó

Értekezni lehet dr. Morvay János békési ügyvéd irodájában.

Mestervizsgák a szegedi kamarai kerületben

A szegedi kereskedelmi és ipar kamara most állította össze jelentését az 1940. év első felében lebonyolított mestervizsgákról. A jelentés szerint ezek száma semmivel sem maradt alatta az előző években foganatosított mestervizsgáknak, inkább egyes helyekben és szakmákban emelkedést mutat.

A mestervizsgákról összeállított kimutatás számszerű adataiból az a következtetés is levonható, hogy a magyar gazdasági élet a háborús időkben is nyugodt menetet mutat és a termelő munka zavartalanul továbbfolyik, ami lehetővé teszi további önállósulásokat és az élet által igényelt iparos utánpótlást. Egyébként a jelentés szerint Szegeden 150, Békéscsabán 96, Orosházán 77, Hódmezővásárhelyen 71, Szarvason 51, Baján 50, Gyulán 22, Szentesen 22, Makón 21, Csongrádon 4 mestervizsgát foganatosítottak.

A m. kir.

Mértékhitelítő Hivatal keres

hivatalos helyiség

céljára alkalmas 2 nagyobb 28 és 34 négyzetméter területű és 2 kisebb 8—10 négyzetméter területű szobából, W. C.-ből és pincéből vagy fűszekamrából álló összefüggő bérleményt.

Mértékhitelítő Hivatal Szent István-tér 19

* Bútorvásárlók részére csak egy cím: KOPSTEIN, Békéscsaba, Andrassy-út 25.

Anglia visszavonja Kínából csapatait

Tokió, augusztus 10. (MTI) A hivatalos angol jegyzékben bejelentett kínai-angol csapatok visszavonása Tokióban nagy felháborítást keltett. A jegyzéket az angol nagykövetség titkára nyújtotta át pénteken és ennek értelmében az eddig Kínában állomásozó angol csapatokat valahol egy más helyen fogják elhelyezni. Eddig még nem lehet tudni, hogy az angolok az engedélyes területek védelmére ruházzák, katonai megfigyelők feltételezik, hogy az elvonó csapatokat egyenesen Egyiptomba szállítják, vagy pedig arra használják fel, hogy a Hongkongból és Szingapurból már Egyiptomba szállított csapatokat ezeken az utóbbi helyeken helyezték el.

Az angol csapatoknak Sanghából, Tiencsinből és Pekingből való visszavonására kiadott londoni parancs — mondják kínai politikai körökben — Anglia keletázsiai tevékenységének újabb csorbulását jelenti. Valószínű, hogy Angliát az afrikai hadszíntéren egyre válságosabbá váló helyzet kényszeríti a csapatok visszavonására.

BRISTOL Szálloda

BUDAPEST
Duna parton

Előkelő családi szálloda, olcsó árakkal. Egy ágyas szoba 6 P-től, két ágyas szoba már 12 P-től. Kitűnő étterem és kávéház. Előzékeny kiszolgálás. A szálloda előfizetőknek, kik ezt igazolják, 20 százalékos engedményt nyújt.

Negyvenhét lélekkel emelkedett Békéscsaba lakosainak száma július hónapban

Most készítette el Maján Gyula nyakönyvvezető Békéscsaba város július havi népmozgalmi kimutatását. A kimutatás az alábbi érdekes számokat tartalmazza (zárójelben az 1939. évi júliusi adatok vannak feltüntetve):

A születések száma 97 (90). Ebből fiú 50 (47), leány 35 (38). Törvénytelen 6 (4), halvaszületett 6 (1). Az idén júliusban héttel többen születtek, mint az elmúlt év júliusában.

Házasságok kötött 3 (21) pár. Az idén júliusban, valószínűleg a rendkívüli viszonyok folytán alaposan megesapant a házassági kedv. Bizonyítja ezt az, hogy az idén július-

ban 18 párral kevesebb kötött házasságot, mint az elmúlt év júliusában.

Elhaltak 50-en (37). Ebből fi 31 (17), nő 19 (20). 0—1 éves csecsemő 12 (7), 1—3 éves kisgyermek 2 (3). Az elmúlt év júliusában tizenhárommal kevesebben haltak meg, mint az idén júliusban.

A fenti számok szerint a természetes szaporodás aránya az elmúlt év júliusában kedvezőbb volt az 1940. év júliusánál. Az idén júliusban ugyanis csak 47, az elmúlt év júliusában 53, az 1939. év júliusában tehát hirtelen több volt a természetes szaporodás, mint 1940. év júliusában.

Ajándékozzon virágot...

örömet szerez vele! Elküldi Önnek

BOHUS műkertésze III., Gróf Tisza István-út 79.

Bűg a cséplőgép a határban

Hajnalodik. Az ég keleti peremén most emelkedik fel a nap s áldó sugarai szépen bearanyozzák az alföldi tájat, a kenyérmezőket, melyeken keresztek állnak s a búzasztagok között cséplőgépek bűgnak.

Itt, a határban indul már a munka. A nap tűzétől barnára csókolta magyarok hányják a kévét a cséplőszekrénybe, hogy kenyeret, életet jelentő búza ömöljön a zsákokba. Fiatal legény eteti a kazánt, mely

mintha minden ember számára azt hirdetné itt, ahol a magyar élet terem, hogy enni kell annak, aki dolgozik, gondoskodni kell mindenkinek biztos megélhetéséről, aki családjáért dolgozik, aki becsületesen kiveszi részét abból a munkából, melyet a nemzet végez boldogulásáért és jobb jövődjéért.

A kiapadhatatlan gazdagságú magyar föld áldott termésének pontos és hibátlan betakarítása talán soha sem volt anyira fontos, mint most,

FERENC JÓZSEF KESERŰVIZ

amikor a nemzet húszéves nagy küzdelme eredményének betakarítására készül. Az a munka, amely itt folyik a cséplőgépek mellett, ma mindennél nagyobb jelentőségű, mert millió és millió magyar ember kenyerét jelenti a zsákokba ömlő búza. Az egész nemzet megértelte a felhívást, hogy aki teheti, az szegődjék el cséplőgép mellé munkásnak, menjen a határba dolgozni, hogy egyetlen egy cséplőgép se maradjon munkás nélkül. Van is a cséplőgép mellett mindenféle foglalkozású ember.

Magas fiatalember áll a készülő szalmakazal tetején. Cipész. Evek óta veri a kaptafát s most az első felhívás megjelenésekor cséplőgéphez szegődött. Beállt a munkacsapatba. Hull, csurog róla a verejték, de vidáman végzi munkáját. A lajt mellett egy asztalos áll, a főreket egy szabó és egy kereskedősegéd hordja, olyanok dolgoznak itt, akik azelőtt sohasem dolgoztak cséplésnél. Ide szólította őket a nemzet parancsa szolgálatra s ők megértették, hogy mindennél kötelezőbb a nemzet parancsa, melyet minden körülmények között híven és odaadással kell teljesíteni. A mázsánál érettségizett ifjú áll, tagbaszakadt, zömök, szélesvállú fiú. A kocsiira emeli a búzával telt zsákokat. Este úgy lehet Vergíliust olvasta, most itt verejtékezik együtt a többiekkel.

Bűg a dob, püfög a kazán, hányja a fűtő a tüzelőanyagot a kazánba, az etető a kévét a dobba s miként a szij köli össze, kapcsolja egymáshoz a dobot és kazánt, úgy fűzi össze a verejtékező embereket, a mezőgazdasági munkást, asztalost, szabót, cipészt, az érettségizett ifjút és mind a közös cél, a cséplés munkája s az a közös akarat, hogy tökéletes munkát végezzenek a nemzet javára. Pontosan és hibátlanul megy minden. A cséplőgép vezényli az ütemet, a közös nagy cél irányítja a dolgozó munkásokat itt a csabai határban, Dobozon. Kigyóson, Somogyban és mindenütt az országban s a kazán dudájának felbűgő szava hirdeti, hogy így, összefogva, a nagy magyar célok megvalósításáért együtt, egy akarral dolgozva tudjuk butakarítani a magyar föld termését és valószínűsítjük meg a magyar álmokat.

Sz.

Edény nagy választékban BOHUS vasüzletben

Nyitott tető!

Vasárnap, hétfő, kedd

CSABA MOZGÓ

Előadások kezdete: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 7, 9. — Naponta az első előadás zóna! Telefon 91

Élénkség, humor, fiatalos báj

Magyar írók darabja filmen

Méltóságos asszony

Főszereplők: Halmay Tibor, Hans Moser, Theo Linggen, Gusti Huber

SPORT

SztK—Törekvés mérkőzés
a Csányi-utcában

A lila-fehér együttes nagyon helyesen, vasárnap ismét mérkőzést játszik, hogy felkészüljön az őszi idényre. A GyTE után most a szegedi alszövetség egyik legrégebbi egyesületét, a jóképességű SztK-t hívta meg a Törekvés Békéscsabára, hogy most már komolyabb, erősebb ellenféllel küzdhesen. Az SztK-t nem kell bemutatnunk a csabai futballkedvelőknek. A csapat többfőben volt Dél bajnoka is, nagyműltű egyesület, egyik erőssége a déli labdarugósportnak s most is jelentős szerepet játszik a futballsportban. Hiszünk, hogy szép és élvezetes küzdelemben lesz részünk vasárnap a Csányi-utcai sporttelepen. A mérkőzés 4 órakor kezdődik, előtte fél 3 órai kezdetű előmérkőzés lesz.

Úszóverseny

is lesz vasárnap Békéscsabán, délután 1/5 órai kezdetű az Árpád-fürdőben. Békés megye legjobb úszói szállnak vízbe, hogy eldöntsék: melyik város úszócsapata a legjobb. Csaba úszói felkészülten készültek a találkozóra s remény van rá, hogy az értékes vándordíjat elnyerik. Külön csomagjának ígérkezik az OUE—CsUE vízilabda-mérkőzés.

A NB III. Keleti csoportjának sorsolása

A NB III.-ban is megjelentek már a sorsolást, mely a következő:

Szeptember 1: Hódmezővásárhelyi TVE—Mezőtúri AFC, Szentesi TE—Csabai AK, FTC—Szeged II., Gyulai AC—Testvériség, Kecskeméti AC—Szolnok II., WMTK—Oroszázi TK.

Szeptember 8: OTK—KAC, Szolnok II.—GyAC, Testvériség—FTC, Szeged II.—Szte, CsAK—HTVE, MAFC—WMTK.

Szeptember 15.: HTVE—Szeged II., SzTE—Testvériség, FTC—Szolnok II., GyAC—OTK, KAC—WMTK, MAFC—CsAK.

Szeptember 22.: KAC—MAFC, WMTK—GyAC, OTK—FTC, Szolnok II.—Szte, Testvériség—HTVE, Szeged II.—CsAK.

Szeptember 29.: Szabad nap, Szent Korona Kupa mérkőzések.

Október 6.: FTC—MAFC, GyAC—Szte, KAC—HTVE, WMTK—CsAK, OTK—Szeged II., Szolnok II.—Testvériség.

Október 13.: HTVE—Szolnok II., SzTE—OTK, FTC—WMTK, GyAC—KAC, CsAK—Testvériség, MAFC—Szeged II.

Október 20.: GyAC—MAFC, KAC—FTC, WMTK—Szte, OTK—HTVE, Szolnok II.—CsAK, Testvériség—Szeged II.

Október 27.: HTVE—WMTK, SzTE—KAC, FTC—GyAC, Szeged II.—Szolnok II., CsAK—OTK, MAFC—Testvériség.

November 3.: HTVE—GyAC, SzTE—FTC, Testvériség—OTK, Szeged II.—WMTK, CsAK—KAC, MAFC—Szolnok II.

November 10.: SzTE—MAFC, FTC—HTVE, GyAC—CsAK, KAC—Szeged II., WMTK—Testvériség, OTK—Szolnok II.

November 17.: HTVE—Szte, Szolnok II.—WMTK, Testvériség—KAC, Szeged II.—GyAC, CsAK—FTC, MAFC—OTK.

— Fortuna hajból készült hajnec ismét kapható a Körövidék Boltban.

Az Árkormánybiztosság ellenőrzi
a hitelirodák működését

Az Árelenőrzés Országos Kormánybiztosa értesítette a kereskedelmi és iparkamarákat, hogy a hitelirodák által szabott jutalékok mértékét vizsgálat tárgyává kívánja tenni.

A szegedi kereskedelmi és iparkamara ennek folytán megkereste a kerületében működő hitelirodákat és felhívta őket, hogy 1939. évi mérleg- és eredményszámájukról, valamint az 1939. évi és 1940

félelvi bevételeikről és költségeikről készített részletes kimutatást küldjenek be. Az Árkormánybiztosság ezeknek az adatoknak birtokában megvizsgálja, hogy a hitelirodák részéről úgy a kereskedőktől, mint a vevőktől felszámított jutalékok mértéke nincs-e túlságosan magas, megsabva s ahol annak szüksége mutatkozik, ezeknek a jutalékoknak kulcsát le fogja szállítani.

Frankó vas- és gépszaküzlet.

Benzinkút, autó-, traktorolajok.
Szent István-ter 20. Telefon 4 43

Négy és fél millió pengővel
eddig 22.000 gazdaság jégkárát rendezték
a biztosító társaságok

A Magyar Vidéki Sajtótudósító budapesti jelentése szerint az elmúlt tél óriási csapadékmennyisége és viharos lefolyása után mezőgazdaságunkat rendkívüli károsodások érték a tavaszi áradásokkal és talajvizekkel. Külön is súlyosbította a magyar mezőgazdaságot a szokatlanul zivataros tavaszi időjárás. Április utolsó napjaiban már súlyos jégverések voltak az ország déli és északkeleti részein, míg májusban majdnem minden másodnap voltak jégverések, amelyek nagyon súlyos károkat okoztak a kalászosokban és a repcében. Júniusban 7-ikétől 30-áig szinte mindennap voltak az ország egész területén jégverések, amelyek egyes helyeken szinte

katasztrófális károkat okoztak. Július hónapban pedig a gabonafélék késői beérése miatt a hő első felében a sűrű jégverések okozták a gazdák rendkívüli kárát.

A megkésélt termés miatt a biztosító társaságok csak június közepéig érték el a múlt évi jégbiztosítási állományt, ezért kockázatuk augusztus elejéig tolódt ki, ami kb. egy és félmillió kártöbbletet jelentett a jégbiztosítási üzletben.

A rendkívüli viszonyok miatt a hihetetlen mértékben nehezé vált kárbebecslési viszonyok mellett a társaságok óriási teljesítményt végeztek azzal, hogy a vizes, megkövülhetetlen terepeken, a megújuló esőzések és jégverések közepette is

MÁVAUT AUTÓBUSZMENETREND

Érvényes 1940 június 29-től 1940 október 5-ig

Békéscsaba—Gyula								
8 20	12 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00	13 10		
9 50	13 10	érk.	Gyula város háza	ind.	10 25	12 40		
Békéscsaba—Szarvas—Öcsöd								
x	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10			
	14 36	érk.	Kondoros	ind.	6 52			
	15 13	érk.	Szarvas	ind.	6 17			
	15 45	érk.	Öcsöd	ind.	5 45			
Bcsaba—Szeghalom—Püspökladány—Hajdúszoboszló—Debrecen								
—	7 35	—	ind. Békéscsaba MAV p. u.	érk.	—	18 05	21 32	21 32
6 00	7 45	13 20	ind. Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10	18 00	21 25	21 25
6 17	8 02	13 37	—	ind.	7 53	17 43	21 08	21 08
6 36	8 20	13 56	—	ind.	7 32	17 25	20 51	20 51
7 27	9 10	14 42	—	ind.	6 44	16 38	20 05	20 05
7 51	9 33	15 05	—	ind.	6 20	16 10	19 38	19 38
8 09	9 50	—	—	ind.	—	15 52	19 21	19 21
—	10 01	—	—	ind.	—	—	19 10	—
—	10 22	—	—	ind.	—	—	18 49	—
—	10 40	—	—	ind.	—	—	18 31	—
8 35	—	—	—	ind.	—	15 27	—	18 56
9 20	11 05	—	—	ind.	—	14 43	18 05	18 14
9 50	11 35	—	—	érk.	—	14 10	17 30	17 40
Békéscsaba—Szeghalom—Berettyóújfalú								
—	—	—	ind. Békéscsaba MAV p. u.	érk.	18 05	—	—	—
6 00	—	—	ind. Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	18 00	—	—	—
7 22	—	—	érk. Szeghalom p. u.	ind.	16 38	—	20 42	—
8 55	—	—	érk. Berettyóújfalú p. u.	ind.	14 18	—	19 26	—
9 00	—	—	érk. Berettyóújfalú község háza	ind.	14 10	—	19 20	—
Békéscsaba—Gyula—Kétegyháza—Elek								
12 45	—	—	ind. Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00	—	—	—
13 20	—	—	ind. Gyula város háza	érk.	7 45	—	—	—
13 55	—	—	érk. Kétegyháza p. u.	ind.	7 10	—	—	—
14 25	—	—	érk. Elek	ind.	6 40	—	—	—
Békéscsaba—Doboz								
Csak szerdán és szombaton közlekedik.								
x	x	—	ind. Békéscsaba p. u.	érk.	7 32	16 07	—	—
6 25	13 45	—	ind. Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	7 27	16 02	—	—
6 52	14 12	—	érk. Doboz község háza	ind.	7 00	15 35	—	—

x = Csak hétköznap.

† Csak vasár- és ünnepnapokon közlekedik

Felvilágosítások a MÁVAUT Kirendeltségnél Békéscsaba, II., Kazinczy-utca
Telefon 2—33.

Orthopéd- és gyógycipők,
valamintdivatcipők, tisztí
és gazdacsizmák,
orvosi előírás szerinti
könnyű duralumínium
lúdtalpbetetek

gipszminta vétellel, a legnagyobb gondal

ANDÓ

gyógy- és orthopédcipésmesternél
Békéscsaba, Andrassy-út 17 sz. alatt
készülnek.

Sajátkészítésű férfi cipők
nagy választékban.

Cipőjavítások gyorsan és pontosan
készülnek.

ki tudták elégíteni a gazdatársadalom igényeit s a kalászosokban bejelentett s mintegy 15.000 gazdaságot érintő jégkárokat Telbecsülték az arálás megkezdéséig és a legmegerőltetőbb menetben befejezték a kb. 6000 darab érési jégkárnak a felvételét.

Szokatlanul erős a kárkép a tengeriben és a kenderben is. Ezek kártelvétele részben már folyik, de a biztosító társaságok még további jégverések bekövetkezésével is számolnak.

A magyar biztosítási intézmény az idei jégkárokat már eddig négy és félmillió pengő juttatott a mezőgazdaságnak, de a likvidáció során még további másfél millió pengő kár kifizetésével számolnak.

Fahordók és üveg-
edények bádog konzerv-
dobozok helyett

A Fémipari Anyagbizottság a közelmúltban foglalkozott a konzervdobozok ügyével. Érdekes döntést hozott, amely szerint 1 kg-nál kisebb konzervdobozokat nem szabad ónozott bádoglemezből készíteni.

A konzervgyárosokat erősen foglalkoztatja a kérdés, hogy az idén mibe csomagoljanak, mivel ónozott bádoglemez erre a célra csak kis mértékben áll rendelkezésre. Többféle kísérletet végeznek, így többek között a fahordókba való csomagolást is újból megkezdtek. Üveg-edényeket is az eddignél nagyobb mértékben alkalmaznak.

Kísérletek folynak a paradicsomnak alumínium tartályokban való konzerválására. Ezeknek a kísérleteknek eredményét azonban — mint szakörök jelezték — csak a jövő esztendőben lehet a gyártásnál felhasználni, mivel legalább egy esztendei próbára van szükség.

ELADÓ Árpád-soron 2 szobás,
adomentes urház

szerezett fürdőszobával. Luther u. 12 számú sarokház, beköltözhető lakással. Pozsonyi u. 55. adomentes, 2 szobás. Nagy Sándor u. 11 nagy gyümölcsös-sel, Bessenyei u. 7. Mikszáth u. 6. adomentes, 4 szobás. Felsőkörióssor 41. Perényi u. 61. Bajza u. 1. urház, 3 szobás. Reviczky u. 25. részleltetésre is. László u. 21. 3 szobás erős lakóház. Bakucz-telepen a Varságh-utcánál 22 ház hely 750 P-ért. Sziv u. 20. Egressy u. 26/a háromnegyed-része.

ELADÓ 100 hold Biharban, 3
szobás urlakkal, holdja

400 P, 16 és 6 hold Telekgerendáson, állomáshoz nem messze. 11 hold tanyával, kövesutnál, közel 8 és 4 hold tanyával, Fényesen. 21 hold tanyával Gerendáson 4 és fél hold Kereken. 23 hold nagy tanyával Sopronya. 1 hold gyümölcsös a Körösparton. 15 hold tanyával Kamuton. Bérbeadó 20 hold tanyával Fúrjesen, közel. Bővebbet:

Gubicza

István eng. ingatlan-
forgalmi irodája Békéscsaba
Andrassy u. 20. Telefon 499

A róm. kat. egyház iskoláinak tatarozására

pályázatot hirdet.

Jelentkezni az egyházi irodában lehet. Határidő 1940. augusztus hó 17-én délelőtt 11 óra. Gondnok.

A zsidótörvény szelleme

talán még a paragrafusoknál is nagyobb jelentőségű. A törvénynek igazi lényege az, hogy mentesíteni akarja a magyar gazdasági és szellemi életet a zsidók uralmától, befolyásától és tiszta, maradéktalan keresztény nemzeti szellemet követel a magyar élet minden területén. Sokan megértették ezt a szellemet s még a társadalmi egyesületek is igazodtak ahhoz, belátva, hogy nem lehet fontosabb feladatuk, mint az, hogy várai, erősségei legyenek a keresztény nemzeti gondolatnak. Itt Békéscsabán is vannak egyesületek, melyek kivették magukból a zsidó vezetőket (Auróra, CsAK) és ime, nem következett be a főleg eltávolított zsidók által bejósolt anyagi összeomlásuk, itt vannak, működnek, eredményesebben és céljuknak sokkal jobban megfelelően, mint azelőtt. A keresztény nemzeti társadalmi egyesület megértése és kötelezőnek tartása a maga számára azt a parancsot, melyet a zsidótörvény szelleme ír elő. Annál inkább furesának találja, hogy egyes társadalmi egyesületek, vagy sportegyesületek tagjai között ma is számos zsidó van s ezekben az élet úgy megy tovább, mintha nem lenne zsidótörvény s nekik nem lenne kötelességük a nemzet iránt az, hogy érvényt szerezzenek kebelükön belül a zsidótörvény szellemének. Azokon a zsidókon, akik ma is ott vannak ezekben az egyesületekben, nem csodálkozunk. Megértjük, hogy kezzei-lábbal kapaszkodnak minden számszálba, hogy felszínen maradjanak s továbbra is azt a látszatot keltsék, hogy vezető szerepet visznek a társadalmi életben. Furesának találjuk azonban, hogy némely egyesület ez a számszál. Önként vetődik fel a kérdés: mi lehet az oka annak, hogy némely egyesület vezetői nem tudják, vagy nem akarják teljesíteni kötelességüket, mely világosan az, hogy távolítsák el körükből a zsidókat. Hiszen ha ezt nem teszik meg, a zsidótörvény szelleme ellen követnek el súlyos vétkeket.

ELADÓ:

20 hold Fűrjesen, 6 hold Fűrjesen, 4 hold Felsőnyomáson, 13okta Nagyréthben tanyával. Házak a város különböző részein. Bélyeg és illeték mentes kölcsönököt földbirtokra Bővebbet:

RUTKAY JÓZSEF
F.M. által eng. ingatlanközvetítő
Andrássy út 8.

Üzleti kiszolgálónő

intelligens, jómegjelenésű — lehet kezdő is — felvétetik. Ajánlatokat „Cipő” jellegre az Engel hírlapirodába.

HIREK

A fecskék

költözködnék. Augusztus elején vagyunk, nyarunk alig volt még s a fecskék máris útnak indulnak, itthagynak bennünket, nekivágnak a messzinek, mennek délre, melegebb vidékre. Üresen maradnak a fecskefészkek, nem cikláznak a mezők fölött és az ereszek körül ezek a kedves madarak, amelyek az idén olyan későn jöttek és olyan hamar távoznak el. Kissé elszomorodva állunk az üresen maradt fecskefészkek alatt s szomorkásan nézünk az eltávozó fecskék után. Mi nem tudjuk, nem tudhatjuk, hogy mi az oka ennek a korai távozásnak s azzal a reménnyel búcsúztatjuk ezeket a kedves madarakat, hogy jövőre hamarabb jönnék el hozzánk, mint az idén s mire megérkeznek, akkorra nemcsak a természetben lesz pompázó tavasz, de nagy tavaszi ünnepünk lesz nekünk magyaroknak is és mindenütt vidám magyar házak és boldog magyar családok ujjongnak majd megérkezésüknek.

* **Eljegyzés.** Petrovszky Zsófikát eljegyezte Lehoczky András. (Mindenkülön értesítés helyett.)

* **Orvosi hír.** Dr. Rittner Sándor bőrgyógyász és urologus szakorvosi rendelését Horthy Miklós-út 2. sz. alatt újból megkezdte.

— **Az SZTK—Törekvés mérkőzés — mint lapzártakor közlik — elmarad. A mérkőzést későbbi időpontban tartják meg.**

— **Hatalmas áradások Észak-Amerikában.** New Orleansból jelentik: Louisiana partvidékéről ezer meg ezer lakos menekül az óriási áradások elől. Az áradásokat a forró égő vihar okozta. Az árvíz sok helységet elvágott a külvilágtól. Különösen a cukorültvényekben és a zöldségkertészetekben nagy a kár. A hírek szerint halottak is vannak és sokan eltűntek.

— **Vasuti szerencsétlenséget akadályozott meg a mozdonyvezető lélekjelenléte.** Könnyen végzetessé válható szerencsétlenséget akadályozott meg Körmend határában a Budapest felé induló személyvonat mozdonyvezetője, Szalay József. Alig hagyta el a budapesti személyvonat este háromnegyed 9 óra tájban a körmendi vasuti állomást és ért be az állomást követő kanyarba, amikor a mozdonyvezető hirtelen észrevette, hogy a mozdony megbillen, majd inogni kezd. Leállította a vonatot és akkor megdöbönt a látványtól: a mozdony egyik tengelye eltört és a bal kapcsolt kereke teljesen levált. Ha gyors elhatározással nem sikerült volna a vonatot megállítani, végzetes vasuti katasztrófa következett volna be.

— **Katonai éleslövészet a Kigyósi-pusztán.** A 49. gyalogezred parancsnoksága értesíti a közönséget, hogy augusztus hó 13-án és 14-én, valamint augusztus hó 19-én reggel 6 órától délután 19 óráig az okgyósi (Nagymajor) pusztától délre, a részletes térképen „Kigyósi pusztá” elnevezésen szereplő sziklaegelőn harcserű éleslövészetet tart.

— **Gör. kath. istentisztelet a kath. Kultúrházban.** A szegedi g. kath. lelkes f. hó 11-én, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel a kath. Kultúrház nagytermében szentmisét mond magyar nyelven, amiről a híveket és érdeklődőket ezúton értesíti.

Hétfőtől fél 7 órakor kezdődnek a mozielőadások

A békéscsabai mozik tulajdonosai elhatározták, hogy hétfőtől a mozik fél 7 órai kezdettel tartják első előadásukat, mégpedig azért, hogy a honvédek is résztvehessenek az előadásokon. Békéscsaba közönsége örömmel és meglelégedéssel veszi tudomásul a mozi tulajdonosok elhatározását, mely lehetővé teszi, hogy a honvédek, akik számára 9 órakor van a fakarodó, szintén eljárhatnak a mozik első, fél 7 óras előadásaira.

Rádió

A rádió vasárnap mősora:

8: Hanglemezek. 8.45: Hírek. 10: Református istentisztelet. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. 1: Látogatás a hadbavonultak családjainál. Közvetítés a sárréti Csór községből. 1.45: Hírek. 2: Hanglemezek. 3: Mezőgazdasági előadás. 3.45: Chappy jazz-zenekar. 4.30: Közművelődési előadás. 5: Hírek. 5.15: Dani há. 5.30: Clementis Klára zongorázik. 5.55: A Duna magyar szemmel. (Folvasás.) 6.30: Vörös Sári és Szigeti Sándor magyar nótákat énekel. 7.15: Hírek. 7.25: Tánckoncert. 7.45: Sporteredmények. 8: Rác Elek cimbalmozik. 8.15: Vihorka legendája. Hangjáték. 9.40: Hírek. 10.10: Cigányzene. 11.20: Hanglemezek. — Budapest II.: 11: Cigányzene. 12.05: Levente-féltóra. 3.05: Kelenyölgyi Regős Dalkör. 5.15: Szalonfőző. 7.30: Előadás. 8: Hírek. 8.25: Beethoven: IX. szimfónia, hanglemezről.

A rádió hétfői mősora:

6.40: Ebresztő. Torna. Hírek. Hanglemezek. Étrend. 10: Hírek. 10.20 és 10.45: Folvasás. 12: Harangszó. Himnusz. Időjárásjelentés. 12.10: Kóry Erzsébet hegedűl. 12.55: Füzési Emília énekel. 1.30: Farkas Sándor és cigányzenekara. 4.15: Diákféltóra. 5.15: A 15. honvédegyezred zenekara. 5.40: Légítámasztás és légvédelem a nyugati háborúban. 6.20: Folvasás. 6.50: Holéczy Ákos énekegyüttese. 7.15: Hírek. 7.25: „Vásárhelyi sétatéren.” Pataky József előadása. 8.10: Az Operaház zenekara. 9.40: Hírek. 10.10: Jazz. 11.25: Cigányzene. — Budapest II.: 6.50: Előadás. 7.25: Tánckoncert. 8: Hírek. 8.25: A rádió szalonzenekara. 9.10: Folvasás. 9.40: Időjárásjelentés

1940. augusztus 10-i békéscsabai állatárak:

Borjú	60—70	Búza	21 50—21 80
Marha	45—55	Árpa	17 00—17 20
Juh	50—52	Zab	19 00—19 00
Hiz. sertés	100—115	Tengeri	27 00—28 00
Sov. 1. é. p.	120—130	Korpa	16 00—17 00
„ féléves p.	60—70	Bab	30 00—38 00
„ kg-ként	100—120	Köles	43 00—46 00
Vál. malac p.	16—22	Tökmag	25 00—26 00
Hizott liba	160—170	Luc. mag	160—180
„ ruca	160—170	Széna r.	7 50—8 50
Csirke sütni	140—150	„ luc	8 00—9 00
„ rántani	135—140	Szalma	2 00—2 20
Tyúk	120—130	„ tak.	3 00—3 50
Pulyka	120—130		
Gyöngytyúk	135—140		
Tojás drb-ja	8—9 f		
„ kg-ja	1.40—1.50		

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik Kitka Jánosnak, néhai anyánk nevelő apjának temetésén megjelentek és részvételükkel fájdalmunkat enyhítették, ezúton fejezzük ki köszönetünket.

A Chovan-lestvérek.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen drága, jó édesanyánk, nagymamánk és rokonunk

Özv. Labos Péterné

temetésén megjelentek és részvételükkel soha el nem muló fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló Labos-család.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen drága, jó férjem, édesapánk, nagyapánk és rokonunk

Kundrát György

temetésén megjelentek és részvételükkel mely fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Özv. Kundrát Györgyné

PRÓHÍRDETÉSEK

Éves süldők eladók I., Szemere utca 14

Ötven hold föld tanyával haszonbérbe vagy feles művelésre kiadó. Érdeklődni vasárnap Kistabán utca 32., hétköznapokon Krayer festéküzletben

Harminchét hold föld tanyával a csorvási kövesút mellett haszonbérbe kiadó. Érdeklődni Mussolini utca 8

Keveset használt, női és férfikerékpár és félház telerrel olcsón eladó. Kerek síkator 2/a

200 kilós **méreg eladó.** III. Szent Imre utca 7

Munkafelügyelő, raktárnoki vagy bármilyen bizalmi állást keres öskeresztény fiatalember. Cim a kiadóban

Veszek, cserélek, kölcsönzök mindenféle könyveket, folyóiratokat. „Könyvesbolt” Antikvárium, Haán utca 1

Jómenetelű fűszerüzlet berendezel kiadó. IV. Lenkey u 15 (volt Csillag)

Eladó asztal, 6 drb szék, 150x60-as márványlapot vennék. III. Szent László u 5

Eladó 40 drb jorkshirei keresztelésű 3 hónapos süldő III Szent László utca 5

Kisgerendáson 5, Felsőnyomáson 4 hold bérbeadó. Érdeklődni Jókai utca 8

Jómunkás uri fodrászsegédet felvesz Korek fodrász, Színház mellett

Jókarban levő teljes gémeskut felszerelés eladó II. Vécsey utca 30

Egy könnyű stáfkocsi, egy igásló eladó. Bogár Dániel utca 2

Vályogtégla, jó száraz, minden mennyiségben házhoz szállítva kapható Kojnok tégláégető telepen. Búzatőreket veszek

Makkosháton 41 kishold föld, részben szántó, részben legelő, bérbe kiadó. Érdeklődni Kastély u 3

Butorozott szoba kiadó. V. Temesvári utca 14

Elveszett egy csüngős kék köves fülbevaló. Megtaláló Lázár utca 25 alá vigye, hol jutalomban részesül.

Szép butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó 1—2 intelligens férfi részére. Kellemes, nyugodt otthon! — V., Pozsonyi u 15

FIAT BALILLA 4 ülésés jókarban lévő személyautó alkalmi áron eladó: Róza Béla cégnél, Békéscsaba Andrássy út 30

Lehetőleg 4 középiskolát végzett fiut **tanulónak (gyakornoknak)** felvesz: Róza Béla autóműszaki szaküzlet, Andrássy út 30

Négy középiskolát és lehetőleg keresk. szaktanfolyamot végzett fiatal **tisztviselőt** felveszünk. Részletes írásbeli ajánlatokat „Szorgalmas, megbízható” jellegével továbbít a kiadóhivatal.

Bérbeadó 30 hold prima tanyával köröstarcsai állomás mellett. Érdeklődni Ill., Knézich K. utca 23 (volt Tátra)

Fiatalfőjstehén eladó. Érdeklődni Kistrét 50/2 tsz. Szarvas Györgynél

Eladó új nád, két tehén és 10 süldő Kistrét tanya 49

Bérbeadó gerendási állomásnál 16 és félhold, Sopronyón Meliskó-féle 15 hold. Ill., Kisszik utca 3 özv. Kraszkóné

2 öltöny férfiruha, kevesethasznált hálószoba eladó Gutenberg utca 9

Veszek használt ruhát, bútort, férfiruha állandóan kapható Luther utca 12

Kovács- és bogrártanulókat fizetéssel felveszünk. Ugyanott egy 500-as Fiat topolinó kisautó kitűnő karban eladó Zlehovszky, Horthy Miklós út 42

Eladó hajtókosci, kordé, **gyászko-** **csi**, löcsőskoci új, használt Suhajda kocsi gyárban

Három-, esetleg négyszobás összkomfortos villa november 1-re kiadó Szigligeti utca 7. Érdeklődni Horthy út 11

Szalon takaróval, fürdőkád, futószőnyegek, mángorló, ingaóra, akvárium, festmények, kályhák, asztalok, márványozódó készlettel Farkasnéál Ferenc József tér 1

Vandhátan 8 okta föld kiadó. Bővebbet Irányi utca 6

4 család törzsméh eladó Csokonay utca 14/1

Bizalmi irodai tisztviselői állásra óvadékképes urat vagy hölgyet keresünk. Ajánlatokat részletes személyleírással és az óvadék pontos megjelölésével „Komoly jövő” jellegre kiadóra kérjük benyújtani. Bankgarancia vagy készpénzavadékkal rendelkezők előnyben

Törzskönyvezett fajtiszta magyar komondor kutyakölykök és egy puli hajtókutya eladó. Liszt utca 8 sz

Különbejáratos csinosan burorozott udvari szoba kiadó. Irányi utca 8

Rádió és varrógép eladó V. Máriássy utca 1

Új igáskocsik eladók Koszecz Kovácsnál Ill. Sztraka utca 35

Mindenes bejárónő 15-ére állást keres. Berhelen utca 20

Felsőnyomáson 24 hold föld tanyával bérbeadó. Gömbös u 7

Nagyrébten 5 okta eladó. Érdeklődni VI. Thurzó utca 9

2 polituros kredenc csiszolt üvegekkel, külön is eladó. Trefort utca 47

Eladó ház. I., Szemere-utca 17

2 drb 9 hónapos süldő eladó Garai u 9

Másfél éves kancacsikó eladó. Gerendás 847 tanyaszám

Egy kovácssegédet azonnal felveszek. Vicskó, Lázár utca

Használt ajtó, ablak, nád eladó I. Wesselényi utca 3

5 éves ló eladó Kun utca 2., vagy Máriássy utca 63/1

Igásló és egyéves kancacsikó eladó I. Klapka utca 15

Gerendáson 8 hold több évre is bérbeadó. Jókai utca 25

I., Egressy utca 20 számú ház eladó.

Eladó nehéz igáskocsi. fuvarosnak is alkalmas és egy gyermekkosci. Érdeklődni Achim L. utca 22

Eladó egyéves kancacsikó. Fürjes, 1685 tanyaszám

Keresek pianót vagy rövid modern zongorát. Cim a kiadóban

Mosást vállalom háznál, takarítani is elmegyek, iskolás kislányt felveszek teljes ellátással. Berzsenyi utca 17., a gán-gon 2. ajtó

20 okta, 3 hold föld Vandhátan felesbe kiadó. Érdeklődni Gömbös Gyula u 49

Utcai szoba előszobával üresen, esetleg bútorozva kiadó. Cim a kiadóhivatalban

Veszek Tolnai. Színházi Életet, Uriaszonyok Lapját, Tündérujjakat, ifjusági folyóiratokat és mindenféle könyveket. „Könyvesbolt” Antikvárium. Haán utca 1

Ill. Szent László utca 30 számú **ház eladó.**

Egy 5 éves, 12 liter tejhozamú tehén eladó. Dessewfy utca 12 (volt Nap-utca)

Ablak jókarbanlevő 100x170-es redőnyös olcsón eladó Mucsi asztalosnál, Kolozsvári utca 45

V., Győri utca 11 számú **ház el-** **adó**

Fényesi állomás mellett 6 kishold 2044 sz. tanyával eladó vagy bérbeadó, esetleg bolgárnak

Egy jókarbanlevő gyermek sportkosci eladó I. számú postahivatal házmester

Egy jókarbanlevő nőikerékpár eladó Wesselényi utca 21

Ill., Lorántffy utca 13 számú **ház eladó**

Vályogtégla eladó. Érdeklődni I., Csányi utca 17

Eladó új nád, két tehén és 10 süldő Kistrét tanya 49

Egylovas **stráfkocsi** eladó I., Korossi utca 7

14 hónapos **hasasüsző** eladó V., Gyár utca 35

Kismegyeren Galó-féle földből 632 négy-szögöl eladó. Érdeklődni Ill., Déli sor 31

V., Madách utca 30 számú **ház eladó**

Igásló eladó Mussolini út 23

Egy szoba üresen kiadó és kvártélyos felvétetik I., Egressy utca 5

Telekgerendáson 56 hold bérbeadó Bővebbet Dobroczy Jánosnál Wlassics utca 11

Szeged legnagyobb piacterén nagyforgalmú fűszer-vegyes üzlet szeszárúsítással más vállalkozás miatt eladó. Érdeklődni Szeged, Maros-tér 1 sz., fűszer-üzlet.

Gyulai kövesút mellett várostól 2 km-re 20 hold szántó október 1-re felesművelésre kiadó Baross utca 16

V., Könyves utca 10 számú **ház eladó**

Gerendáson 21 hold bérbeadó. Bővebbet Földvári utca 17

Wertheim pénzszekrény el- **adó.** Cim a kiadóhivatalban

Ersz fatengelyes igáskocsi eladó Farkas Mihálynál Kereki kenderföldek 1911

Sopronyón a Kovács Sz. György föld-jéből 17 kishold bérbeadó. Bővebbet Felsőnyomáson 144 tsz. alatt

Elsőrendű karikahajós (himző) **varrógép** eladó Hajnal utca 25

Jóházból való, kifogástalan magaviseletű, értelmesebb nagyobb leányt kiszolgálónak keresünk. Jelentkezés 12-1 között Andrassy út 31 alatt irodában.

Kereken 40 hold föld tanyával, gyümölcsösökkel bérbeadó. Bővebbet Jókai utca 76

Kisgyermek nevelését vállalja fiatal úriasszony. Cim a kiadóhivatalban

Vidékről bejáró diáklány teljes ellátását vállalom Felsőkörössor 17

Ill., Gróf Tisza István út 60 számú **ház eladó**

Sopronyón 20 hold tanyával bérbe vagy felesbe kiadó Haán utca 3

Csinosan **butorozott szoba** kiadó IV., Urszinyi Andor utca 3

Ill., Szentmiklósi utca 6 számú **ház eladó**

Erszébethelyen Lugosi utca 21 számú **ház eladó**

Veszek kiolvasott pengős, félpengős és filléres regényeket. „Könyvesbolt” Antikvárium, Haán utca 1

20 hold föld 21 m épülettel Komádi határban szabadkézből eladó. Cim Nagy F. Sándor, Móríz föld 10 sz. Ujiráz

Istálló kiadó, berakott tűzhelyrészek eladók Horthy Miklós út 56

Eladó ház és ugyanott 4 kenderföld házhelynek Ill., Déli sor 55

10 drb 9 hónapos süldő eladó Csorvási kövesút mellett, volt Lerner-tanya, Bagyinka Györgynél

1800 kéve új nád eladó Kastélyi szőlők 2068 tsz. Öntözőtréttel szemben

Közelellős **tehen** eladó IV., Vörösmarthy utca 37

Kifutófiút felveszek Liszt utca 8

Villanyzerelőségét felvesz Vitaszek Ernő, Bocskay utca 13

Egy fekete-tarka **fejőstehén eladó** Kistrét tanya 4/1

Kereken 14 hold tanyával bérbeadó. Bővebbet I., Bánát utca 49

Tulipánhagyma nagyobb mennyiségben is kapható VI., Ligeti sor 3

C. T. Magyar Allami cséplőgarnitúra eladó Gyóni Géza utca 16

Kisszik utca 6 számú **ház kiadó.** Tudakozódnál délelőtt 7-10, délután 2-5-ig

Kifutót és tanoncot felveszek, kocsi eladók. Süttőde, Zsiros utca 21

Fürjesen 20 hold felesművelésre kiadó. Érdeklődni Zsiros utca 18

Különlakás kiadó V., Wagner utca 23

Három nagyméretű szimplablak olcsón eladó. Kesjár, Jókai utca 28

Nőikerékpár eladó Nagyrét 2251 tanyaszám

Mindenfajta fajtalgamb olcsón eladó V., Franklin utca 18

Igáskocsi eladó I., Kastély utca 40

Jóforgalmú **főzőüzem** családi okok miatt sürgősen átadó. Cim a kiadóban

Egy jókarbanlevő mély **gyermek-** **kocsi** eladó Bánát utca 10

Kisboczonádi mézpergető eladó. Frankó gépszaküzlet, Szent István tér 20

Fürjesen 11 hold jó tanyával bérbeadó I., Thessedik Sámuel utca 37

Mély **gyermekkosci eladó** V., Thökölly utca 20

Ligeti soron kétszobás ház kiadó. Sopronyón 42 hold föld bérbeadó. Mindkettőről bővebbet Teiki utca 16

Sopronyón 23 hold felesbe kiadó. Bővebbet IV., Gellért utca 6

Pelyvástörök és száma eladó. Érdeklődni IV., Gömbös Gyula utca 85

Kistrében 8 okta bérbeadó IV., Földvári utca 18

Jégszekerény, balkaros cipészvarrógép, síma férfi szabógép, tetőfedőserép, bádogkannák eladók Tátra utca 19

Város központjában 1 vagy 2 szobás egészséges, száraz lakást keresek. Cim Hoff László, Szent István tér 5

3 nagy bádog címrábla, 1 gyermekasztal, 1 ablak és 1 bölesd olcsón eladó I., Bánát utca 19

Csorvási kövesút mellett 28 és félhold tanyával, ártézikúttal bérbeadó Jókai utca 6

Sachs segédmotorokékpár eladó. Megtekinthető Frankó gépszaküzletben, Szent István tér 20

Kisgerendáson 14 hold tanyával bérbeadó. Bővebbet Gyóni Géza utca 15

220-as Puch motorokékpár eladó vagy segédmotorosért elcsereítható Arany utca 47

30 hold haszonbérbe kiadó. Bővebbet Thessedik utca 10 (volt Ujkigyósi utca)

Eladó I., Bánát utca 9 számú ház, azonnal beköltözhető

Gerendáson 28 hold föld tanyával felesbe kiadó Gömbös Gyula utca 10

Igáskocsi eladó Kazinczy-u. 30

V., Reviczky utca 37 számú **ház el-** **adó**

Békési határban özv. Méder Györgynének 25 hold földje bérbeadó. Bővebbet Békés V., Kossuth utca 5

Kiszolgálónő bármilyen szakmára ajánlkozók. „Szorgalmas” jellegre címeke a kiadóhivatalba kér.

Egyszobás lakás kiadó VI., Vidovszky Kálmán tér 10 (volt Keleti sor)

Egy kevesethasznált igás vastengelyes kocsi és egy homokfutó eladó Vajda utca 9

Országos nagykeretű **pergető** eladó Klebelsberg út 24

Bérbeadó 4 hold föld Kistényesen kövesút mellett. Kinizsi utca 9

Egyszobás utcai lakás kiadó, egy fejőstehén eladó Felsőkörössor 45

Egy szoba bútorozva vagy üresen, konyha, speizzal októberre kiadó Zsilinszky utca 50

Leszedett nád eladó Zsilinszky utca 48

Sopronyón 420 tanyaszám alatt egy kisborjas tehén eladó Maczák Mihálynál

Kistrében 2 okta föld bérbeadó, lakótársat keresek. Érdeklődni IV., József utca 11

Haszonbérbe kiadó 32 hold szántó tanyával Trausmandorfgerendáson, daráló malom mellett. Érdeklődni Achim L. András utca 22

Három méteres vastagabb **akácsoz-** **lopok** és háromkarikás beépített **ta-** **karéktűzhely** összes vasalkatrészei eladók Felsőkörössor 29/5

Békéscsabán forgalmas útvonalon (volt Orosházi út 45), piac központjában

Jó forgalmú fűszerüzlet

berendezéssel, árukészlettel, jó vevőközöniséggel, más vállalkozás miatt eladó. Cim: Hoff László Szent István tér 3.

Eladó Arany u 10 számú **ház.** Érdeklődni Pestszentlőrinc, Üllői u 13. Tóth Pálné 4999

Zöldfa utca 8 számú ház feleresze eladó. Érdeklődni piaci és vasárnap napokon

Kiadó Gyulán péküzlet műhelyel és kétszobás lakással. Érdeklődni Mabó György, Gyula, Dobai utca 10 szám alatt

Intelligens nő házvetőnek menne vidékre is. Cim a kiadóban

Október elsejére konvenciók bérest keresek. Érdeklődni Eötvös u 17 5750

Kislányt gyerek mellé felveszek. Alsó-Körössor 2 sz

Abrones kg-ként **10 fillérért** kapható a Körösvidekben

Keresek megbízható, tiszta, főzni is tudó mindenest. Cim: Deák utca 2.

Államszámviteli vizsgámra előkészítőt keresek. Cim a kiadóban. 5026

Kiadó Bihar megyében Iványi Nyéstopusza 220 kat. hold október 1-től. Komádittól 8 kilométerre. Értekezni lehet özv. Küchler Ferencnéél, Ujiráz, Bihar m. 5024

20 holdas tanyásbirtok Brez- **nyik Fényesen 5-10 holdas** **parcellákban is eladó, esetleg** **haszonbérbe kiadó** VI., Szilágyi D. utca 21/1

Bérbeadó a mezőtúri határban, egy vagy két részletben, a Körösnek a Szarvas felőli oldalán 125 m-hold, ezzel átellenben, a Körösnek a jobb oldalán 440 m. hold jóminőségű birtok. Ez utóbbiból 200 hold öntözésre berendezve. Értekezhetni lehetőleg előzetes értesítés után. Osmitz Géza, Mezőtúr, Peres p. a.

Vastengelyes **igáskocsi** eladó III., Dugonics utca 7

Nagygyer 249 számú tanya 30 hold földdel felesbeadó. Bővebbet Mussolini utca 9

Egy hentesüzletberendezés és egy piaci sátor sürgősen eladó IV., Liszt utca 5

Ottlaka pusztán 62 hold föld felesbe vagy bérbeadó egy vagy három részletben. Bővebbet V., Rákóczi út 95 Fábian Pálnál

Jó 6 éves **igásló** eladó V., Bessenyei utca 46

Üvegajtó, konyhakredenc, paradicsomos üvegek eladók Gutenberg utca 9

I., Egressy utca 15 számú ház eladó. Bővebbet Lugosi utca 3

2 drb javított süldő eladó III., Szent Imre utca 17

Ház eladó V., Kolozsvári utca 21

Sopronyón 86 hold negyedéből kiadó. Bővebbet I., Arany utca 32

Házvetőnői állást keresek. Cim Szigligeti utca 10

Jókarbanlevő kútágas eladó V., Gyöngyösi utca 3

Herkely 7 holdas birtoka kiadó, esetleg tanyást keres. Teiki utca 21

80 hold haszonbérbe vagy felesművelésre kiadó. Érdeklődni Maczák Andrásnál Kastély utca 8

Kiadó pékség azonnalra központban Garay utca 5

Gyula-Szabadkán 105 tanyaszám alatt 82 kishold konyhakerttel, ártézikúttal, tanyával bérbeadó, Csete Lajos.

Kistrében közel három okta szántó, egy okta gyümölcsös tanyával bérbe kiadó I., Korosi utca 4

Eladó négy kisboczonádi méhcsalád kiépített lépekkel, kaptárral Ill., Rövid utca 10

Egy közelellős bötejelő fiatal és egy fias bötejelő fiatal tehén, egy erős stráfkocsi, két paripaló eladó Horthy út 56